

ST 600-900S/C S/N ST00002150 -





903503 Sv, 03.07.2019 2

Denna QuickStart ersätter INTE instruktionsboken som innehåller mycket mer detaljerad information!

Innehållsförteckning

Installation av el och hydraulik	3
Inställningar	4
E-Control	12



Rotorer	25
Fröplacering och fläktvarvtal	27
Uppladdning av ny programvara - Ipad	28





Denna Quick Start ersätter inte instruktionsboken! Denne Quick Start erstatter ikke instruktionsbogen! Denne Quick Start erstatter ikke instruksjonsboken! Tämä Quick Start-pikaopas ei korvaa käyttöohjekirjaa! This Quick Start guide does not replace the instruction manual! Diese Quick Start-Anleitung ist kein Ersatz für das Handbuch! Ce guide Quick Start ne remplace pas le manuel d'instructions! Instrukcja szybkiego uruchomienia nie zastępuje instrukcji obsługi, którą należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania maszyny. Šis ātrais mācību materiāls neaizvieto lietošanas instrukciju! Šis "Quick Start" vadovas nepakeičia instrukcijos!

See kiirjuhend Quick Start ei asenda kasutusjuhendit! Návod Quick Start nenahrazuje návod k použití! Ez a Quick Start útmutató nem helyettesíti a Használati útmutatót! La presente guida Quick Start non sostituisce il manuale di istruzioni! Это руководство «Quick Start» не заменяет основное руководство по эксплуатации!

Ta vodnik Quick Start ne nadomešča priročnika z navodili! Този бърз справочник не заменя наръчника!

Ο παρών οδηγός Γρήγορης εκκίνησης δεν αντικαθιστά το εγχειρίδιο οδηγιών!

1. Elinstallation på traktor

- Läs E-service manualen för utförligare instruktioner.
- Montera Ipad i traktorhytten. Montera den så att den är inom synfältet när du tittar framåt, och helst så att du når den på ett bekvämt sätt.
- Anslut kabeln från GateWay om traktorn har ISOBUS-kontakt. Lås kontakten med låsbygeln (A).
- Är traktorn inte utrustad med ISOBUS-kontakt så finns ett traktorkablage (Tillbehör, parts nr 172447).
 Använd de grova kablarna och koppla in + <u>efter</u> huvudströmbrytaren.





2. Installation hydraulik

2. III5taila	uon nyuraum				
Dekal	Färg	Funktion	Dimension	Krav på traktorn (l/min)	
utan märkning	-	Fri retur för returflöde under 50 1/min.	3/4" hona ISO 7241–1 Series A	OBS! Max 6 bar i mottryck.	ST
utan märkning		Fri retur för returflöde över 50 1/min.	1" hane ISO 7241–1 Series A	OBS! Max 6 bar i mottryck.	ST
	gul	lyftning/sänkning Markörer	1/2" hane ISO 7241–1 Series A	50	
	röd	röd vingfällning och CrossBoard ISO 7241–1 Series A		20	
106835	svart	utsädesfläkt	1/2" hane ISO 7241–1 Series A	ST600S 40 ST800–900S 45 ST600C 65 ST800-900C 80	
	blå	stödben	1/2" hane ISO 7241–1 Series A	10	

Grundinställningar

OBS! Det går att göra ungefärliga grundinställningar på ett plant, hårdgjort golv men det är bara i fält under sådd som man kan kontrollera inställningarna slutgiltigt!

1. Markparallellitet

Med traktorn påkopplad, skall såmaskinens ram vara absolut horisontell med marken.

• Om detta inte är fallet, justera toppstången på dragstången, så maskinen går markparallellt.



2. Radar

Radarfästets övre kant skall vara markparallell och därmed parallell med huvudramen. Om man upplever att hastigheten eller arealmätning inte riktigt stämmer, kan man kalibrera om radarn. Se E-Servicemanualen hur man gör detta.



3. Linjering av förredskap

- Det är viktigt att lufta alla hydrauliska cylindrar innan justering.
- För att ställa in mitt- och vingsektionerna, sänk förredskapet till ca: 1 cm övanför marken.
- Justera kolvstängerna till vingarnas förredskap om det krävs för att få vingarna i nivå med mitten.



3a. Parallellitet SystemDisc

Om främre och bakre tallrikar har olika avstånd till marken, justera på tryckstängerna (A) för att få främre och bakre tallrikar i samma avstånd till marken.



Förredskap SystemDisc + Crossboard Heavy



Förhållandet mellan Crossboard och SystemDisc är justerbart i tre lägen:

- A Används ej på Combi.
- **B** Normalläge.
- C Crossboard långt ner om man inte vill köra med SystemDisc.
- **OBS!** Om maskinen är utrustad med spårluckrare så måste man ställa om dem samtidigt som man justerar CrossBoarden. Se nästa sida.



Spårluckrare

- Om maskinen är utrustad med CrossBoard och spårluckrare så sitter det två styrplåtar vid arminfästningarna.
- När man ändrat förhållande mellan Cross-Board och SystemDisc så måste man också ändra spårluckrarna för att få rätt angreppsvinkel på dem!
- Skruvarna skall sättas vid samma symbol i båda fästena.



Inkastarplåtar

Se instruktionsboken

3b. Förredskap Nordic

- Se till att förredskapet går markparallellt med ett vattenpass eller mät avståndet till marken.
- Justera tryckstängerna vid behov.





En gödningsplacering på 1 cm - max 2 cm djupare än utsädet är fullgott med dagens hydroskopiska gödning. Kombieffekten blir inte bättre om man trycker ner gödningen djupare.

Det vi har uppmärksammat på Spirit Nordic är att djup gödningsmyllning i kombination med högt billtryck kan innebära att maskinen går snett och då inte placerar gödningen mitt emellan såraderna.

Oftast inträffar detta på styv jord. Var uppmärksam på detta! Kontrollera var gödningen ligger i förhållande till såraderna!

Normalt gäller denna inställning för den aktuella maskinen och dess förhållanden på gården.

Gödningsplacering Förredskap Nordic



3c. Förredskap Single Crossboard Heavy (Endast S-maskiner)

• Det är viktigt att lufta alla hydrauliska cylindrar innan justering.

Parallellitet

- För att ställa in mitt- och vingsektionerna, sänk förredskapet till ca: 1 cm övanför marken.
- Justera kolvstängerna till vingarnas förredskap om det krävs för att få vingarna i nivå med mitten.

Arbetsvinkel

• Arbetsvinkeln på Crossboard ställs med vantskruvarna (A).



6. Avskrapare (tillbehör)



7. Lättjordskit (tillbehör)

Justera gummistavarna så att de slår isär vallen som kan bildas mellan Återpackningshjulen på lätta jordar.



8a. Linjera såaggregat

- OBS! Säkerställ att båda markörarmarna är avaktiverade innan denna manöver!!!
- Lyft såbillarna till toppläget och sätt dit 3 tjocka och 3 tunna clips på clipshållaraxeln.
- Säkerställ att mutter+gänga är 35 mm på mittsektionen (se bild nedan).
- Starta fläkten (för att få billtryck).
- Sänk med Gul krets.
- Jämför vingsektionerna med mittsektionen.
- Vid behov, justera genom att lätte eller dra åt muttrarna. OBS! Det går lättare att justera muttrarna om såaggregatet lyfts något.
- Tips! Kontrollera i fält genom att gå efter maskinen!



Inställningar

8b. Billtryck

- **OBS!** Säkerställ att markörerna är inaktiverade innan detta utförs!!!
- För att få samma billtryck på mitt- och vingsektionerna måste man linjera såbillarnas kolvstänger.
- Mellansektionen används som en referens i denna justering. Om justering krävs, görs detta på vingsektionernas kolvstänger.
- Gör detsamma som på 8a för att få tryck på såbillarna..
- Jämför cylinders infästninghål mellan mitt- och ving-sektionerna.



Om kolvstångens infästningshål på vingsektionerna är högre än på mittsektionen, förläng kolvstången på vingsektionerna.



Om kolvstångens infästningshål på vingsektionerna är lägre än på mittsektionen, korta av kolvstången på vingsektionerna.



9a. Efterharv - modell "Heavy"

Den "tunga" efterharven kan viktavlastas, se kap. E-Control sid 20 - Hydraulisk efterharv. Efterharven kan också ställas med olika angreppsvinkel mot marken:



9b. Efterharv - justering

Kontrollera att efterharvspinnarna går mellan såraderna. Justera vid behov.



9c. Efterharv - modell "Light"



E-Control

Inför varje säsong bör man koppla upp sin iPad mot internet och öppna E-Control för att kontrollera om det har kommit någon ny uppdatering. Se bilaga 3.

Hemskärm (Körmeny)



- 1. Inställningar, se nästa sida (sid 12).
- 2. Halvmaskinsavstängning och maskinsymbol (sid 19).
- 3. Körkontroller (sid 20).
- 4. Manuellt val av markörarm (Vänster, Höger, Båda eller Ingen).
- 5. Spårmarkering (sid 22). Se instruktionsboken hur man ändrar cykel.
- 6. Övervakning, utsädesmängd, ställbargiva, av och på, fläktvarvtal (sid 22).
- 7. Informationsmeny. Larmhistorik och servicemeny. Se instruktionsboken för mer info.
- 8. Vingfällningsmeny (sid 23).
- 9. Logg Larmmeny. Se instruktionsboken för mer info.

1. Inställningar

Tryck Inställning för att komma till: VVAB E-control Inställningar Kalibrering a. Kalibrering Utsäde 🔋 Utsäde Kalibrering Gödning 🔝 Gödning Kalibrering BioDrill 🚺 BioDrill b. Kalibrering Radar 📎 Radar c. Grundinställningar Förredskap 🚺 Förredskap d. Grundinställningar Såaggregat Välj en undermeny 🔽 Såbillar e. Grundinställningar Sekvensstyrning Sekvensstyrning Inställningar Se instruktionsboken för allmäna inställningar: So Allmän Allmän (Maskingrundinställningar) Spårmarkering Spårmarkering. 💷 Larm Larminställningar Grundinställningar av billtryck. TH. \bigcirc ല

Om man går in i någon av kalibreringsmenyerna så kommer en popup:

OBS! Utmatning stoppas om man går in i någon av kalibreringsmenyerna! Tryck Ja.

1a. Kalibrering av utsäde

Innan man påbörjar vridprovet finns det några saker att överväga:

Se Bilaga 1 för val av rotor och inställning av sådjup.

Vilken såhusvals är lämplig för grödan som skall sås?

Spirit levereras med tre olika valsar till såhusen som standard:

Spannmålsvals (storfröigt), oljeväxtvals (småfröigt) och gräsfrövals.

Med maskinen levereras också 2 olika ringar för lägre givor - En gummiring (1) för ex. majs och hybridråg (ca 20-70 kg/ha).

En slät ring (2) för raps (under ca 2,0 kg/ha).





Vilken växel i såhuset är lämplig?

I allmänhet är det alltid bäst att försöka med lågväxeln i såhuset till att börja med. Om lågväxeln inte ger tillräcklig utsädesmängd vid sådden, kommer ett larm: "80 max hastighet". - Byt till högväxeln och gör om vridprovet!

- Är lågnivåsensorerna i korrekt position?
- Se bilaga 1 för övriga såinställningar.

Nej





Forts. från föregående sida.

- Utsäde Kalibrering 1. Val av vilken sida man vill göra vridprov på 0 (Vänster/Höger). 2. Om man vet att bägge utmatningshusen ger sam-Kalibreringsinställningar ma antal pulser per kilo så kan man välja att göra Sektion Left > kalibrering på en sida (Väderstad rekommenderar alltid att göra vridprov på bägge)! Vikt på påse 0.00 kg > Värdet man skriver in kommer då automatiskt att Tillämpa på alla sektioner sparas för båda sektionerna. Produkttillämpning 3. Skriv in önskad utsädesmängd (kg/ha). Giva 200.0 kg/ha > 4. Skriv in önskad ökning/minskning av Öka steglängd 5%> variabel giva i %. Förfyllning Kör Montera vridprovspåsen valt såhus. 5.
- 6. Tryck och håll in förfyllning (1) eller plusknappen på MiniRemoten för att fylla såvalsarna. Miniremoten sitter placerad på gödningstråget framför inmatningshusen.
- 5. Töm vridprovspåsarna och sätt tillbaks dem i vridprovsläge.
- Tryck och håll in Kör (2) eller axknappen på Mini Remoten för att fylla trågen med spannmål. Pulser räknas nu fram så länge knappen hålls intryckt.
- 7. Väg innehållet i vridprovspåsen.
- 8. Skriv in värdet (3) och datorn kommer att räkna ut antalet pulser per kilo(4).

Möjlighet finns också att manuellt skriva in antal pulser per kg genom att trycka på Kalibreringsvärde (4) och sen ändra till önskat kalibreringsvärde.



Kalibrering av gödning



1b. Radar

Det är alltid en fördel att kalibrera radarn för exakt återgivning. Se instruktionsboken.

Anteckningar:

1c. Grundinställningar förredskap



Forts. på nästa sida.

Forts. från föregående sida.



När konfigureringen är slutförd så kommer linjärgivarvärdena motsvara ungefärliga värden i cm.

- 0 är marknivå.
- Negativa värden är över marknivå.
- Positiva värden är under marknivå.

Inställning av låglyft och arbetdjup

- Man kan göra på två sätt för att ställa in låglyft och arbetsdjup:

Låglyft

- 1. Sänk förredskapet till önskad höjd över marknivå.
- 2. Läs av aktuellt värde (1), tryck på låglyft(2) och skriv in det nya värdet.

Arbetsdjup

- 1. Sänk förredskapet till önskat arbetsdjup.
- 2. Läs av aktuellt värde (1), tryck på arbetsdjup (3) och skriv in det nya värdet.
- Om man på förhand vet vilka värden man vill ha för låglyft och arbetsdjup så kan man välja limits för att skriva in värdena.







Skriv in värdet för arbetsdjup (positivt under marknivå).

KLART!

 Kathroning av Konedskap
 Limits

 Guiden klar

 Inställning
 Värde

 Låglyft
 -10.5

 Arbetsdjup
 5.0

1d. Grundinställningar såaggregat

Inställning av låglyftsläget på såaggregatet. Såbillskalibrering Lyft såaggregatet med gul krets till önskad låglyftshöjd. Aktuellt 10.0 skalvärde. Låglyft 0.0 > - Tryck på Låglyft. 16:1/ Såbillskalibrering Låglyft 10.0 - Skriv in aktuellt skalvärde (10.0). Såbillskalibrering - Låglyftsläget är nu inställt! 💶 Låglyft 10.0>

1e. Grundinställningar sekvensstyrning

Sekvensstyrning innebär att förredskapet lyfts eller sänks först och att såaggregatet lyfts eller sänks med en inställbar fördröjning.

Med sekvensstyrning aktiv behöver inte hela såmaskinen vara uppe på vändtegen innan man lyfter och när man sänker så går förredskapet ner först, därefter såbillarna.

Möjlighet att avaktivera såbillar resp. förredskap för att de skall stanna uppe vid sänkning.



2. Halvmaskinsavstängning och Maskinsymbol



För att stänga av halva maskinbredden: Tryck på vänster eller högerknappen. I exemplet har vänster sida stängts av.

Maskinsymbolen blir utgråad för att visa att den är avstängd.



Status på utmatningsenheterna.

halvmaskinsavstängning.



Grön bakgrund - enheten roterar och fungerar som den skall.



Grå bakgrund - enheten stoppad men kommer att så ut vid sänkning.



Mörk bakgrund - enheten är stoppad (ex. halvmaskinsavst.).



Röd bakgrund - enheten har ett kritiskt larm som måste åtgärdas.

3. Körkontroller



A. Manuell utmatning.

Vill man starta utmatning från stillastående, t ex i ett hörn eller vid utmatningskontroll så trycker man och håller in knappen som blir grönmarkerad. Förval av hastighet görs i Grundinställningsmenyn.

B. Lyftstopp.

För att fälla in markörarmarna utan att lyfta maskinen vid t ex en brunn eller stolpe. Tryck på knappen och använd lyftkretsen för att dra in markörerna. När hindret är passerat använd lyftkretsen för att åter fälla ut markörerna. Tryck på knappen igen alt. efter 30 sek återgår den till inaktiverat läge. Knappen är grön så länge den är aktiverad.

C. Hydraulisk efterharv.

När man trycker på knappen så kommer man in till justeringsmenyn för efterharven. Den här menyn möjliggör att ha olika efterharvstryck på vändteg respektive i sådraget.

1. Tryck på symbolen för vändteg eller sådrag. Den blir då grönmarkerad.



2. Tryck sedan på plus eller minustecknet upprepade gånger tills önskat tryck på efterharven erhålls.

- Ett riktvärde kan vara att värde 20 motsvarar egenvikten, 1 är maximalt avlastat och 0 upplyft.

- Vill man köra med efterharven upplyft hela tiden bör man gå in i grundinställningsmenyn och sätta Following harrow type till Av.

D. Djupinställning SystemDisc.

Två av knapparna i övervakningsdisplayen är valbara:

- Välj att visa symbolen för aktuellt djup förredskap.
- Tryck på 🌔 (D i körkontroller). -----
- Höj eller sänk med lyftkretsen (Gul krets).

för att avaktivera alternativt så avaktiveras

den efter inställd aktiveringstid (se 1c Grundinställningar förredskap).

E. Automatisk markörväxling

- Tryck på

Symbolen är grön när automatisk markörväxling är aktiverad. Symbolen ovan visar vilken markörarm som är aktiv.



Låglyft aktiv.

F. Låglyft

Knappen lyser grön när låglyft är aktiverad. Avaktivera låglyft om efterharven skall höjas vid t ex backning.

G. Spårmarkering

Automatisk framstegning av spårmarkeringsprogram sker när knappen är vit. Tryck på knappen (den blir då grön) när du vill förhindra framstegning.

Spårmarkering aktiv.



Spårmarkering stoppad.



H. Såbillstryck

Obs! Fläkten måste vara startad!

- Välj symbolen för billtryck i övervakningsdisplayen.
- Öka eller minska billtrycket med knapparna.







5. Spårmarkeringscykel



6. Övervakning av utsäde



Ställbar giva

Tryck på aktuell giva och det kommer upp en popup, ändra på plus eller minusknappen om du vill öka eller minska givan, tryck på Klar.



Tryck på aktuell giva igen och tryck Återställ för att gå tillbaka till ursprunglig giva.

Gör samma på gödning respektive BDA för att ändra givan på dessa.

8. Vingfällning

Tryck på Vingfällning i körmenyn (1).



Gör som skärmen visar; sänk eller lyft med lyftkretsen (gul krets).





När förredskap och såaggregat är i fällposition visas någon av följande menyer:

Fäll ut till arbetsläge

- Fäll ut vingarna med röd krets.

- 1 -

Fäll ihop till transportläge

- Fäll ihop vingarna med röd krets.



När maskinen är helt ut- eller infälld så kommer någon av följande menyer att visas:



 Tryck på den gröna knappen för att bekräfta att viktöverföringscylindern gått ut halvvägs och att ackumulatorn blivit trycksatt.



- Tryck på den gröna knappen för att bekräfta att bekräfta att vingarna är helt infällda och att vinglåsen gått i.

Forts. från föregående sida.

När man tryckt på den gröna knappen så uppmanas man att lyfta maskinen i topp för att lufta ur maskinen vid utfällning eller få såaggregat och förredskap i transportläge vid ihopfällning:



Bilaga 1

7. Rotorer

Spannmålsrotor Avpassad för alla normalgivor av spannmål såsom stråsäd, ärtor, (ev. gödning).



ca 80-100 kg/ha och uppåt.

Specialrotorer





Ca 10-60 kg/ha.

Rapsrotor Avpassad för låga givor av småfröiga utsäden.



Ca 2-12 kg/ha.



För låga givor av storfröigt utsäde (Hydridråg, majs, fånggrödeblandningar som innehåller stora frön). upp till ca 80-100 kg/ha.



Observera placeringen av den släta ringen, med den släta sidan mot de andra ringarna!

9. Inställning ving- och mittvaggetryck

Manometern (1) används både till ving- och mittvaggetryck.

De två hydraulblocken sitter fram, under sålådan.

- Justering av vingtryck görs på höger sida i färdriktningen.

- Justering av mittvagga görs på vänster sida i färdriktningen.

Flytta manometerslangen till den funktion som skall justeras enl. bild nedan.



Fröplacering

Vid inställning av sådjupet bör följande övervägas;

- Jordart ?
 - Fuktighet? Kvalitet på såbädd? Växtrester som gör motstånd?

Det är tre inställningar som tillsammans påverkar sådjupet:

- Clips. Clipsen är den första och viktigaste inställningen. 1.
- Billtryck. Använd inte mer billtryck än förhållandena i marken kräver. Normalt är 40 50 kg tillräckligt för att 2. säkerställa bra fröplacering. Se instruktionsboken vad det motsvarar i bar för olika maskinbredder. Vid torra och hårda förhållanden och/eller vid djup fröplacering kan det vara lämpligt att öka på billtrycket något.
- 3. Hjulets placering. Billarmens hjul kan sättas i fyra (4) positioner. Vid normala sådjup (≈1 - 5 cm) behöver ingen justering göras. Om man sår

ärtor eller bönor, eller djupare fröplacering önskas, kan resultatet bli bättre om alla billarmars hjul ändras. Se bild.



- Såtabellen nedan är endast en rekommendation! Något att BÖRJA med! .
- Fröplaceringen MÅSTE studeras och avgöras i fält! Leta reda på utsädet och ev. gödning och mät sådjupet!
- För hög fläkthastighet ger ojämnt djup i fröplaceringen.
- För låg fläkthastighet ökar risken att utsäde blockerar såslangarna.
- Det är också viktigt att kontrollera att rätt utsädesmängd går ut i fält (alltså att vridproven har blivit korrekta).
- Tips! Om verklig giva i fält är t ex 10%: för högt, öka pulser/kg med 10%.

Fläkthastighet (varv/min)						
Såmaskinsbredd	ST 600S	ST 600C	ST 800S	ST 800C	ST 900S	ST 900C
Småfröigt utsäde	2800	2800	2900	2900	3000	3000
Småfröigt utsäde med gödning		3200		3300		3400
Spannmål	3300	3100	3400	3200	3500	3300
Spannmål med gödning		3300		3400		3600
Spannmål med gödningsgivor						
över 400kg		3600		3700		3900
BioDrill	+200	+200	+200	+200	+200	+200

Spirit 600-900C

Air balance

- Fläkthastigheten skall ställas in för det utsäde/gödning som kräver det högre värdet.
- Luftbalansen skall ställas in för det utsäde/gödning som kräver det mindre luftflödet.





Oljeväxter (småfröigt utsäde) skall sås med vanlig gödning i en ST600C: Ställ in fläkthastigheten på 3300 varv/min och sänk luftbalansen för vänster och höger luftutlopp till utsädet till ca 30 - 50% för att gödningen ska få mest luft.

Skall man köra med bara utsäde bör man med andra ord stänga spjället till gödning helt.

Bilaga 2

Uppdatering av Ipad

Info om hur man startar upp E-Control första gången finns i instruktionsboken.

Inför säsong

Koppla upp Ipad mot internet och tryck på E-Control appen. Tryck på Söker efter uppdateringar.



Om det finns någon uppdatering tillgängligt så kommer den att laddas ner.

Inget SIM 훅	11:49		\$ 2 % □• +
Laddar ner			
RD Firmware		Beräknad återstående tid: 19 s	Avbryt

Koppla upp Ipad mot Gateway och fråga kommer upp:



Tryck OK



Uppdateringen kommer nu att laddas in i GateWay som när det är klart kommer att starta om.



Ett meddelande kommer upp att uppdateringen lyckats.

KLART!

Väderstad AB SE-590 21 VÄDERSTAD Phone: +46 142-820 00 www.vaderstad.com

